

Lampiran 1.

**TABEL ANALISIS INTERFERENSI MORFOLOGIS  
BAHASA INDONESIA DALAM PENGGUNAAN BAHASA JAWA  
PADA UPACARA PERNIKAHAN ADAT JAWA**

No.	Kode Data	Data	Jenis					Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola			
			BD	A	K	AF	R		
1.	02/P1	<i>Mbok bilih mangke raka mas Mulyadi Hadi Mulyana boten saged amangsulaken ingkang arupi menapa kemawon, mugih sih kadampan panjenengan dados amal kesaenan panjenengan.</i>	-	-	-	√	-	-	Nomina <i>kesaenan</i> terbentuk dari BD <i>sae</i> dan alomorf <i>ke/-an</i> dari afiks <i>ka/-an</i> . Afiks <i>ka/-an</i> memang berfungsi sebagai pembentuk nomina dari BD adjektiva. Akan tetapi afiks <i>ka/-an</i> dan alomorf <i>ke/-an</i> tidak tepat jika melekat pada BD <i>sae</i> . Pola yang digunakan tersebut seperti pola morfologis kata <i>kebaikan</i> BI. Pola morfologis yang benar yaitu BD <i>sae</i> + sufiks <i>-ipun</i> → <i>saenipun</i>
2.	05/P1	<i>Sesepuh, pinisepuh, ingkang kawula ormati, panjenenganipun raka mas Mulyadi H.M, angglenggana mbok bilih anggenipun nampi kerawuhan panjenengan kirang ing sedayanipun, ...</i>	-	-	-	√	-	-	Verba <i>kerawuhan</i> terbentuk dari BD <i>rawuh</i> dan alomorf <i>ke/-an</i> dari afiks <i>ka/-an</i> . Afiks <i>ka/-an</i> memang berfungsi sebagai pembentuk verba, akan tetapi afiks <i>ka/-an</i> dan alomorf <i>ke/-an</i> tidak tepat jika melekat pada BD <i>rawuh</i> . Pola yang digunakan tersebut seperti pola morfologis kata <i>kedatangan</i> BI. Pola morfologis yang benar yaitu BD <i>rawuh</i> + sufiks <i>-ipun</i> → <i>rawuhipun</i>

No.	Kode Data	Data	Jenis						Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola				
			BD	A	K	AF	R			
3.	06/P2	<i>Langkung rumiyin sumangga puja lan puji kita <b>panjataken</b> dhumateng Gusti Inggang Maha Asih, inggih awit sadaya sih wilasaning ingkang tumanduk dhumateng kita sami...</i>	√	-	-	-	-	-	Verba <i>panjataken</i> ( <i>panjat</i> + <i>-aken</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>panjat</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbangan morfem <i>panjat</i> yaitu morfem <i>unjuk</i> dan <i>atur</i> . Apabila BD yang digunakan adalah <i>atur</i> , sufiks <i>-aken</i> tetap bisa digunakan, sehingga terbentuk kata <i>aturaken</i> . Apabila digunakan BD <i>unjuk</i> , afiks yang tepat sebagai pembentuk verba adalah <i>ka-/-aken</i> . Verba yang terbentuk yaitu <i>konjukaken</i> ( <i>unjuk</i> + <i>ka-/-aken</i> ).	
4.	07/P2	<i>Dene sowan kula saking dalem Padasan dumugi ing mriki den samargi-margi tansah <b>manggih</b> raharja nir ing sambikala.</i>	-	-	-	√	-	-	Penyebab kata <i>manggih</i> ( <i>panggih</i> + <i>N-/-i</i> ) dikatakan terinterferensi yaitu karena penambahan sufiks <i>-i</i> . Pola pembentukan verba dengan konfiks <i>N-/-i</i> tersebut mengikuti pola BI yaitu pada pembentukan verba <i>menemui</i> . Bentuk baku dari kata <i>manggih</i> adalah <i>manggih</i> , yang terbentuk dari afiksasi BD <i>panggih</i> dengan afiks <i>N-</i> saja.	
5.	08/P2	<i>Kaping kalhipun, sesampunipun pirembagan antawisipun Bapa Mulyadi ingkang <b>nggadhahi</b> putra pawestri sesilih dyah ayu Susi Setyowati...</i>	-	-	-	√	-	-	Kata <i>nggadhahi</i> terinterferensi pola afiksasi pembentuk verba aktif intransitif. Pola <i>nggadhahi</i> ( <i>gadhah</i> + <i>N-/-i</i> ) meniru pola pembentukan kata <i>mempunyai</i> BI. BD <i>gadhah</i> sudah merupakan verba aktif transitif sehingga tidak memerlukan afiksasi. Oleh karena itu, bentuk baku pada kalimat (08/P2) adalah <i>gadhah</i> , yang dalam tingkat tutur <i>krama inggil</i> menjadi <i>kagungan</i> .	

No.	Kode Data	Data	Jenis						Kombi-nasi	Keterangan
			Unsur			Pola				
			BD	A	K	AF	R			
6.	10/P2	<i>Panjenenganipun bapa Sidi Purnomo ingkang satuhu kula <b>ormati</b>, ...</i>	-	-	-	√	-	-	Interferensi pada kata <i>ormati</i> disebabkan oleh sufiksasi <i>-i</i> . Pola pembentukan verba pasif sengan sufiks <i>-i</i> meniru pola BI pada kata <i>hormati</i> . Afiks yang benar untuk membentuk verba pasif dari BD <i>ormat</i> yaitu konfiks <i>-in/-an</i> . Sehingga verba pasif yang terbentuk d adalah <b>kinormatan</b> .	
7.	11/P2	<i>Sumangga secara simbolik bapa Sidi Purnama hamaringaken, <b>kaserahaken</b> dhumateng bapa Maryana...</i>	√	-	-	-	-	-	Verba pasif <i>kaserahaken</i> ( <i>serah + ka-/-aken</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>serah</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbangan morfem <i>serah</i> yaitu morfem <i>pasrah</i> . Bentuk baku yaitu <b>kapasrahaken</b> .	
8.	12/P2	<i>Sedaya puji kagunganipun Allah SWT, kanthi kemurahanipun, rahmat hidayahipun wonten <b>kasempatan</b> dinten menika nidaki panyuwunipun saking bapa Mulyadi.</i>	√	-	-	-	-	-	Nomina <i>kasempatan</i> ( <i>sempat + ka-/-an</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>sempat</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbangan morfem <i>sempat</i> yaitu morfem <i>lodhang</i> . Bentuk baku yaitu <b>kalodhangan</b> .	

No.	Kode Data	Data	Jenis						Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola				
			BD	A	K	AF	R			
9.	13/P2	... bapak wali sampun ngawontenaken pembinaan utawi cross check data wonten KUA, bilih <b>persaratan</b> nikah boten wonten kekiranganipun.	-	√	-	-	-	-	Nomina <i>persaratan</i> ( <i>sarat</i> + <i>per/-an</i> ). BJ tidak memiliki konfiks <i>per/-an</i> , sehingga <i>per/-an</i> pada nomina <i>persaratan</i> merupakan interferensi BI. <i>Sarat</i> sudah termasuk nomina, akan tetapi untuk menyatakan ‘hal yang berkaitan dengan <i>sarat</i> ’, proses morfologis yang benar adalah dengan reduplikasi. Bentuk yang benar adalah <b><i>sarat-sarat</i></b> .	
10.	15/P3	Para sesepuh, pinisepuh, ingkang satuhu kinurmatan, lumadinipun pawiwahan ing rikalenggahan menika awit <b>bantuwanipun</b> sanak, kadang, among mitra, tangga tepalih...	-	-	-	√	-	-	Nomina <i>bantuanipun</i> ( <i>bantu</i> + <i>-an</i> + <i>-ipun</i> ) terinterferensi sufiks <i>-an</i> BI. Penggunaan sufiks <i>-an</i> tersebut meniru penggunaan sufiks <i>-an</i> pada nomina BI <i>bantuan</i> . Makna morfem <i>bantu</i> dalam <i>Baoesastra Djawa</i> (Poerwadarminta, 1939: 29) yaitu <i>pitulungan</i> ‘bantuan’ yang bersimonim dengan kata <i>biyantu</i> . Oleh karena sudah merupakan nomina, penggunaan sufiks <i>-an</i> tidak perlu. Pembentukan kata yang benar cukup digunakan nomina <i>biyantu</i> yang diikuti sufiks <i>-ipun</i> → <b><i>biyantunipun</i></b> .	
11.	17/P3	Kula Ing mriki minangka <b>pengendhali wara</b> , ingkang sampun kapiji panjenenganipun bapa ibu ingkang hamengku gati.	-	-	√	-	-	-	Kata majemuk <i>pengendhali wara</i> terdiri dari morfem <i>pengendhali</i> dan morfem <i>wara</i> . Morfem <i>wara</i> memang morfem BJ, akan tetapi morfem <i>pengendhali</i> merupakan morfem BI. Penggunaan morfem BI dalam pembentukan kompositum BJ tersebut merupakan indikasi bahwa kata <i>pengendhali wara</i> merupakan kata terinterferensi. Kata yang benar pada BJ adalah <b><i>pambyawara</i></b> .	

No.	Kode Data	Data	Jenis					Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola			
			BD	A	K	AF	R		
12.	18/P3	... kula <b>mangertosi</b> bilih namung titah sawantah, jalma limrah, tebih ing beneber, kula nyuwun agunging pangaksami.	-	-	-	√	-	-	Verba <i>mangertosi</i> ( <i>ngertos</i> + <i>ma-/-i</i> ) terinterferensi BI karena penggunaan sufiks <i>-i</i> bersama prefiks <i>ma-</i> yang cenderung mengikuti pola pembentukan verba <i>mengetahui</i> ( <i>tahu</i> + <i>me-/-i</i> ). Penambahan sufiks <i>-i</i> sebenarnya tidak diperlukan karena afiks <i>ma-</i> saja sudah merupakan afiks pembentuk verba aktif intransitif. Oleh karena itu, bentuk yang baku adalah <b><i>mangertos</i></b> .
13.	21/P3	Sepindhah, salam taklim saking kulawarga Bapa Supriyanto kula tampi kanthi <b>ucapan</b> Wa'alaikumsalam wr. wb.	-	√	-	-	-	-	BD <i>ucap</i> memang sama-sama ada dalam BJ dan BI. Akan tetapi pembentukan nomina dari BD <i>ucap</i> BJ berbeda dengan pembentukan nomina BD <i>ucap</i> pada BI. Pada BI pembentukan nomina dengan ditambahkannya sufiks <i>-an</i> , membentuk nomina <i>ucapan</i> . Akan tetapi pada BJ, pembentukan nomina pada BD <i>ucap</i> yang baku adalah dengan konfiks <i>pa-/-an</i> sehingga menghasilkan nomina <b><i>pocapan</i></b> .
14.	22/ P3	... kulawarga <b>kekalih-kalihipun</b> antawisipun bapa Supriyanto saha kulawarga Suharno nyuwun doa pangestu panjenengan, ...	-	-	-	-	√	-	Interferensi yang terjadi pada kata <i>kekalih-kalihipun</i> disebabkan karena pola reduplikasi kata tersebut meniru pola reduplikasi kata BI <i>kedua-duanya</i> . Pola reduplikasi yang benar yaitu reduplikasi parsial BD <i>kalih</i> menjadi <i>kekalih</i> , kemudian baru dilekati sufiks <i>-ipun</i> . Oleh karena itu, bentuk yang benar dari <i>kekalih-kalihipun</i> adalah <i>kekalhipun</i> . Reduplikasi parsial seperti yang terjadi pada kata <b><i>kekalih</i></b> pada <i>Paramasastra Jawa</i> disebut dengan <i>dwiwasana</i> .

No.	Kode Data	Data	Jenis						Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola				
			BD	A	K	AF	R			
15.	24/P4	...kula lan panjenengan sami sampun kaparingan rahmah, hidayah, tauhid saha inayah saking Allah SWT, ... <b>katunjukaken</b> wonten rahina punika saged nuhoni menapa ingkang dados kekajenganipun bapa Supriyanto kanthi wilujeng boten wonten alangan setunggal punapa.	√	-	-	-	-	-	Verba pasif <i>katunjukaken</i> ( <i>tunjuk + ka-/-aken</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>tunjuk</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbuhan morfem <i>tunjuk</i> yaitu morfem <i>tuduh</i> . Bentuk baku yaitu <b>katuduhaken</b> .	
16.	27/P4	Mbok menawi anggenipun kulawarga Supriyanto anggenipun nampi wonten kekhilafan, kekirangan, <b>kesalahan</b> , anggenipun nampi kerawuhan panjenengan sedaya, kawula ing mriki tansah nyuwunaken pangapunten ingkang ageng.	-	√	-	-	-	-	Penggunaan konfiks <i>ke-/-an</i> sebagai pembentuk nomina dari BD adjektiva tidak baku karena pada BJ hanya sufiks <i>-an</i> , konfiks <i>pa-/-an</i> , dan <i>ka-/-an</i> yang dapat membentuk nomina dari BD adjektiva.. Penggunaan konfiks <i>ke-/-an</i> tersebut merupakan interferensi BI karena konfiks <i>ke-/-an</i> pada BI memiliki fungsi sebagai pembentuk nomina dari BD adjektiva. Bentuk yang baku adalah <i>kalepatan</i> . BD <i>salah</i> digantikan BD <i>lepat</i> karena BD <i>salah</i> tidak lazim melekat dengan konfiks <i>ka-/-an</i> .	

No.	Kode Data	Data	Jenis						Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola				
			BD	A	K	AF	R			
17.	30/P5	<i>Bapa-ibu, saha para lenggah sedaya kasuwun midhangetaken, sarta nyeksekaken lampahing akad nikah menika, lajeng paring paseksen saha menapa botenipun akad nikah.</i>	-	-	-	-	-	√	Afiks <i>N-/aken</i> pada pembentukan nomina BJ yaitu sebagai pembentuk verba aktif bermakna <i>kausatif pasif</i> dan <i>benefaktif faktif</i> (Wedhawati, 2006:140). Makna kausatif pasif yaitu ‘menjadikan sesuatu seperti BD’, contoh: <i>ngomberaken, ngleresaken, njejegaken</i> . Makna <i>benefaktif faktif</i> yaitu ‘melakukan perbuatan untuk orang lain’, contoh: <i>nyamakaken, mupuraken, nyarungaken</i> . Kedua makna tersebut tidak terbentuk pada kata <i>nyeksekaken</i> , sehingga membuktikan bahwa penggunaan konfiks <i>N-/aken</i> pada kata tersebut tidak tepat. Verba <i>mirsani</i> ( <i>pirsa + N-/i</i> ) merupakan verba aktif transitif yang baku. BD <i>saksi</i> digantikan oleh BD <i>pirsa</i> . Afiks yang digunakan adalah konfiks <i>N-/i</i> . Afiks <i>N-/i</i> merupakan afiks pembentuk verba aktif transitif yang bermakna ‘melakukan perbuatan seperti yang dinyatakan BD’.	
18.	36/P6	<i>...mugi-mugi ing samangke peparingan saking panjenengan sedaya, saged nglancaraken pawiwahan ing siyang punika.</i>	-	-	-	√	-	-	Penggunaan konfiks <i>pe-/an</i> pada <i>peparingan</i> mengikuti penggunaan konfiks <i>peN-/an</i> pada <i>pemberian</i> . Penggunaan konfiks <i>pe-/an</i> tidak baku karena konfiks tersebut tidak memiliki fungsi sebagai pembentuk nomina. Salah satu afiks yang berfungsi membentuk nomina dan tepat digunakan pada BD <i>paring</i> adalah afiks <i>pe-</i> . Oleh karena itu terbentuk nomina <i>peparing</i> .	

No.	Kode Data	Data	Jenis						Kombi-nasi	Keterangan
			Unsur			Pola				
			BD	A	K	AF	R			
19.	40 /P7	<i>Kanthe dipuntampinipun salam taklim menika, mugu dhumateng kulawarga ageng bapa Yatimin dalasan kulawarga Alm. Bapa Tugiman tansaha pinaringan <b>keslametan</b> sarta kabagaswarasan.</i>	-	√	-	-	-	-	Kata <i>keslametan</i> terbentuk dari BD <i>slamet</i> dan alomorf <i>ke-/-an</i> dari afiks <i>ka-/-an</i> . Afiks <i>ka-/-an</i> memang berfungsi sebagai pembentuk nomina dari BD adjektiva. Akan tetapi BD <i>slamet</i> tidak tepat jika dilekati afiks <i>ka-/-an</i> . Pola yang digunakan seperti pola morfologis kata <i>keselamatan</i> BI. BD yang tepat yaitu <i>rahayu</i> , sehingga nomina yang terbentuk adalah: <b><i>karahayon</i></b> ( <i>rahayu</i> + <i>ka-/-an</i> ).	
20.	41/P7	<i>... supados dipunsukani seserepan lan wulang wuruk dhumateng temanten sarimbit, supadosa pinaringan <b>kegampilan</b> anggenipun nggebyur ing bebrayan agung samangke.</i>	-	√	-	-	-	-	Interferensi pada kata <i>kegampilan</i> serupa dengan yang terjadi pada kata <i>kerawuhan</i> . Nomina <i>kegampilan</i> terbentuk dari BD { <i>gampil</i> } dan alomorf { <i>ke-/-an</i> } dari afiks { <i>ka-/-an</i> }. Penggunaan afiks <i>ke-/-an</i> pada adjektiva <i>gampil</i> untuk pembentukan nomina merupakan pola morfologis yang tidak lazim pada BJ. Adjektiva { <i>gampil</i> } lazim digunakan tanpa harus diberi afiks dan merubahnya ke dalam bentuk nomina.	
21.	43 /P7	<i>sumangga kita lajengaken adicara ingkang <b>salanjutipun</b>, nuwun inggih atur pambagya harja yuwana.</i>	√	-	-	-	-	-	Kata <i>salanjutipun</i> ( <i>lanjut</i> + <i>sa-/-ipun</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>lanjut</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbangannya yaitu morfem <i>lajeng</i> . Bentuk baku yaitu <b><i>salajengipun</i></b> .	



No.	Kode Data	Data	Jenis						Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola				
			BD	A	K	AF	R			
22.	44 /P7	<i>Mugi puja lan puji sumangga katur wonten ngarsaning Gusti ingkang sampun kepareng paring mapinten-pinten kanikmatan, kasarasan, kabahagiaa, ...</i>	√	-	-	-	-	-	Nomina <i>kabahagiaan</i> (bahagia + <i>ka-/-an</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>bahagia</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbangannya yaitu morfem <i>bagya</i> . Bentuk baku yaitu <b><i>kabagyan</i></b> .	
23.	45/P8	<i>Boten ketilaran kula ugi tansah ngaturaken agenging panuwun, karena pisowan kula sakulawangsa ing mriki katampi kanthi sae satemah ndamel bombong lan bingahing manah. (45/P8)</i>	-	-	-	-	-	√	Interferensi unsur yaitu berupa interferensi penggunaan afiks <i>ke-/-an</i> . Afiks <i>ke-/-an</i> yang digunakan tersebut merupakan afiks BI seperti yang digunakan pada kata <i>ketinggalan</i> . Interferensi pola yang terjadi yaitu interferensi pola afiksasi berupa penggunaan BD. Morfem yang digunakan sebagai BD dan melekat dengan afiks <i>ke-/-an</i> adalah morfem <i>tilar</i> . Pola tersebut seperti pola kata <i>ketinggalan</i> ( <i>tinggal + ke-/-an</i> ). Bentuk yang baku dalam BJ yaitu <b><i>katun</i></b> (tanpa afiksasi).	
24.	46/P8	<i>Bapa Samboyo sekaliyan ibu namung saged manyuwun supados adicara menika saged kelaksanaan kanthi lancar dumugi pungkasan samangke.</i>	-	-	-	√	-	-	Verba <i>manyuwun</i> terbentuk dari afiks <i>ma-</i> yang melekat pada morfem <i>nyuwun</i> ( <i>suwun + N-</i> ). Penambahan afiks <i>ma-</i> tersebut menjadi tidak baku karena afiks <i>ma-</i> hanya berfungsi membentuk verba aktif intransitif, sedangkan kata yang dimaksud merupakan verba aktif transitif. Selain itu, morfem <i>nyuwun</i> sudah merupakan verba aktif transitif, yang berasal dari afiks <i>N-</i> dan BD <i>suwun</i> . Oleh karena itu, bentuk yang baku adalah <b><i>nyuwun</i></b> .	

No.	Kode Data	Data	Jenis					Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola			
			BD	A	K	AF	R		
25.	47/P8	<i>Bapak-Ibu Samboyo sanget-sanget ngaturaken panuwun awit rawuhipun panjenengan sami.</i>	-	-	-	-	√	-	Kata ulang <i>sanget-sanget</i> merupakan jenis reduplikasi penuh tanpa afiks. Kata <i>sanget-sanget</i> mendapat pengaruh dari kata ulang BI <i>sangat-sangat</i> , sehingga BD <i>sanget</i> mengalami reduplikasi penuh. Bentuk baku dari <i>sanget-sanget</i> adalah <b>sanget</b> (tanpa reduplikasi).
26.	48/P8	<i>Para rawuh kakung suwawana purtri, tentunipun anggenipun Bapa Samboyo nampi kerawuhan panjenengan sami wonten kirangipun, ...</i>	√	-	-	-	-	-	Kata <i>tentunipun</i> ( <i>tentu + -ipun</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>tentu</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbangannya yaitu morfem <i>mesthi</i> . Bentuk baku yaitu <b>mesthinipun</b> .
27.	49/P8	<i>Mugi-mugi saged dados jodhipun dumugi kaken-kaken ninen-ninen.</i>	√	-	-	-	-	-	Kata <i>jodhipun</i> ( <i>jodoh + -ipun</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>jodoh</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbangannya yaitu morfem <i>jodho</i> . Bentuk baku yaitu <b>jodhonipun</b> .
28.	50/P9	<i>Sumangga kula dherekaken muji sokur dhumateng Gusti ingkang sampun paring mapinten-pinten rahmatipun, terbukti ing</i>	√	-	-	-	-	-	Verba pasif <i>terbukti</i> ( <i>bukti + ter-</i> ). Morfem <i>buki</i> yang digunakan sebagai BD memang benar dimiliki oleh BJ, akan tetapi BJ tidak memiliki prefiks <i>ter-</i> . Oleh karena itu, penggunaan afiks <i>ter-</i> pada verba <i>terbukti</i> merupakan interferensi BI. Afiks yang benar untuk BD <i>bukti-</i> yaitu sufiks <i>ka-</i> → <b>kabukti</b> .

No.	Kode Data	Data	Jenis					Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola			
			BD	A	K	AF	R		
		<i>mr iki kula lan panjenengan sami saged ngrawuhi adicara menika kanthi widada nir ing sambikala.</i>							
29.	51/P9	<i>Tumatanipun adicara siyang menika inggih karena biyantu panjenengan sedaya, saengga Bapa Daromi sekalian Ibu <b>estu-estu</b> ngaturaken panuwun ingkang tanpa upami.</i>	-	-	-	-	√	-	Kata ulang <i>estu-estu</i> merupakan jenis reduplikasi penuh tanpa afiks. Adverbia tersebut terinterferensi pola perulangan BI. Kata <i>estu-estu</i> mengikuti pola reduplikasi penuh dari <i>benar-benar</i> . Pembentukan makna penyanganan dari BD <i>estu</i> yang tepat yaitu dengan afiks <i>sa-</i> . Bentuk baku dari <i>estu-estu</i> adalah <i>saestu</i> .
30.	52/P9	<i>Adicara salajengipun inggih menika pasrah lamaran minangka jejangkepaning palakrama minangka <b>pangikating</b> katresnan.</i>	√	-	-	-	-	-	Nomina <i>pangikating</i> ( <i>ikat + pa-/ing</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>ikat</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbangannya yaitu morfem <i>iket</i> . Bentuk baku yaitu <i>pangiketing</i> .
31.	53/P9	<i>Pasuryan temanten kekalih ingkang sumunar <b>nunjukaken</b> raos bingahing manah.</i>	√	-	-	-	-	-	Verba <i>nunjukaken</i> ( <i>tunjuk + N-/aken</i> ) dikatakan terinterferensi karena BD <i>tunjuk</i> merupakan morfem BI. Pada BJ terdapat imbangannya yaitu morfem <i>tuduh</i> . Bentuk baku yaitu <i>nuduhaken</i> ( <i>tuduh + N-/aken</i> ).

No.	Kode Data	Data	Jenis					Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola			
			BD	A	K	AF	R		
32.	54/P9	<i>Jodho menika kados dene rejeki, ingkang <b>kadhang-kadhang</b> dipunpanggihi wonten pundi kemawon....</i>	-	-	-	-	√	-	Kata ulang <i>kadhang-kadhang</i> merupakan jenis reduplikasi penuh tanpa afiks. Adverbia tersebut terinterferensi pola perulangan BI. Kata <i>kadhang-kadhang</i> mengikuti pola reduplikasi penuh dari <i>kadang-kadang</i> . Bentuk baku dari <i>kadhang-kadhang</i> adalah <b><i>kadhang kala</i></b> .
33.	55/P9	<i>Jodho menika kados dene rejeki, ingkang kadhang-kadhang dipunpanggihi wonten pundi kemawon, kanthi boten <b>dipunsangka-sangka</b>.</i>	√	-	-	-	-	-	BD kata <i>dipunsangka-sangka</i> berasal sari BI yaitu morfem <i>sangka</i> . BD yang seharusnya digunakan adalah morfem BJ yaitu <i>nyana</i> . Bentuk kata ulang yang benar adalah <b><i>dipunnyana-nyana</i></b> .
34.	(57/P9)	<i>Manungsa menika <b>terkadhang</b> boten nyadhari lepatipun, pramila kula saestu nyuwun gunging samudra pangaksami...</i>	-	√	-	-	-	-	Interferensi pada kata <i>terkadhang</i> yaitu berupa afiks <i>ter-</i> , yang merupakan afiks BI. Proses morfologis yang benar bukan dengan afiksasi, akan tetapi dengan kompositum, yaitu morfem <i>kadhang</i> bersatu dengan morfem <i>kala</i> , sehingga terbentuk kompositum <b><i>kadhang kala</i></b> .
35.	58/P8	<i>Keparenga ing mriki kula matur minangka <b>perwakilan</b> saking Bapak Samboyo, badhe nanggepi menapa ingkang dados aturipun Bapa Pujiyanto...</i>	-	√	-	-	-	-	Interferensi pada kata <i>perwakilan</i> yaitu berupa afiks <i>per-</i> , yang merupakan afiks BI. Oleh karena BD <i>wakil</i> sudah merupakan nomina, maka cukup digunakan sufiks <i>-ipun</i> . Sehingga bentuk yang benar dari <i>perwakilan</i> adalah <b><i>wakilipun</i></b> ( <i>wakil</i> + <i>-ipun</i> ).

No.	Kode Data	Data	Jenis					Kombinasi	Keterangan
			Unsur			Pola			
			BD	A	K	AF	R		
36.	60/P2	...kula lan panjenengan sami sampun kaparingan rahmah, hidayah, tauhid, saha inayah saking Allah SWT, khususipun <b>kesehatan saha kesempatan ingkang tumanduk dhumateng kita sedaya...</b>	-	-	-	√	-	-	BD <i>sehat</i> yang digunakan pada kata <i>kesehatan</i> merupakan pengaruh dari kata <i>kesehatan</i> BI. BD yang seharusnya digunakan adalah <i>saras</i> , sehingga kata yang terbentuk adalah <i>kasarasan</i> ( <i>saras + ka-/-an</i> ).

Keterangan:

1. BD : Bentuk Dasar
2. A : Afiks
3. K : Kompositum
4. AF : Afiksasi
5. R : Reduplikasi

Lampiran 2.

**DAFTAR INTERFERENSI MORFOLOGIS  
BAHASA INDONESIA DALAM PENGGUNAAN BAHASA JAWA  
PADA PERNIKAHAN ADAT JAWA**

No.	Data	Jenis Interferensi Morfologis	Bentuk Baku
1.	<i>bantuwanipun</i> (15/P3)	( <i>bantu</i> + <i>-an</i> + <i>-ipun</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>biyantunipun</i> ( <i>biyantu</i> + <i>-ipun</i> )
2.	<i>dipunsangka-sangka</i> (55/P9)	( <i>sangka</i> + Ru + <i>dipun-</i> ) interferensi unsur: BD	<i>dipunnyana-nyana</i> ( <i>nyana</i> + Ru + <i>dipun-</i> )
3.	<i>estu-estu</i> (51/P9)	( <i>estu</i> + Ru) interferensi pola reduplikasi	<i>saestu</i> ( <i>estu</i> + <i>sa-</i> )
4.	<i>jodhohipun</i> (49/P8)	( <i>jodhoh</i> + <i>-ipun</i> ) interferensi unsur: BD	<i>jodhonipun</i> ( <i>jodho</i> + <i>-ipun</i> )
5.	<i>kabahagiaan</i> (44 /P7)	( <i>bahagia</i> + <i>ka-/-an</i> ) interferensi unsur: BD	<i>kabagyan</i> ( <i>bagya</i> + <i>ka-/-an</i> )
6.	<i>kadhang-kadhang</i> (54/P9)	( <i>kadhang</i> + Ru) interferensi pola: reduplikasi	<i>kadhang kala</i> (kompositum)
7.	<i>kasempatan</i> (12/P2)	( <i>sempat</i> + <i>ka-/-an</i> ) interferensi unsur: BD	<i>kalodhangan</i> ( <i>lodhang</i> + <i>ka-/-an</i> )
8.	<i>kaserahaken</i> (11/P2)	( <i>serah</i> + <i>ka-/-aken</i> ) interferensi unsur: BD	<i>kapasrahaken</i> ( <i>pasrah</i> + <i>ka-/-aken</i> )
9.	<i>katunjukaken</i> (24/P4)	( <i>tunjuk</i> + <i>ka-/-aken</i> ) interferensi unsur: BD	<i>tuduhaken</i> ( <i>tuduh</i> + <i>-aken</i> )
10.	<i>kegampilan</i> (41/P7)	( <i>gampil</i> + <i>ke-/-an</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>gampil</i>
11.	<i>kekalih-kalihipun</i> (22/ P3)	( <i>kalih</i> + Ru + <i>ke-</i> + <i>-ipun</i> ) interferensi pola: reduplikasi	<i>kekalhipun</i> ( <i>kalih</i> + Rp + <i>-ipun</i> )
12.	<i>kerawuhan</i> (05/P1)	( <i>rawuh</i> + <i>ke-/-an</i> ) interferensi pola afiksasi	<i>rawhipun</i> ( <i>rawuh</i> + <i>ipun</i> )

No.	Data	Jenis Interferensi Morfologis	Bentuk Baku
13.	<i>kesaenan</i> (02/P1)	( <i>sae</i> + <i>ke-/-an</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>saenipun</i> ( <i>sae</i> + <i>-ipun</i> )
14.	<i>kesalahan</i> (27/P4)	( <i>salah</i> + <i>ke-/-an</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>kalepatan</i> ( <i>lepat</i> + <i>ka-/-an</i> )
15.	<i>kesehatan</i> (60/P2)	( <i>sehat</i> + <i>ke-/-an</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>kasarasan</i> ( <i>saras</i> + <i>ka-/-an</i> )
16.	<i>keslametan</i> (40 /P7)	( <i>slamet</i> + <i>ka-/-an</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>karahayon</i> ( <i>rahayu</i> + <i>ka-/-an</i> )
17.	<i>mangertosi</i> (18/P3)	( <i>ngertos</i> + <i>ma-/-i</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>mangertos</i> ( <i>ngertos</i> + <i>ma-</i> )
18.	<i>manggihi</i> (07/P2)	( <i>panggih</i> + <i>N-/-i</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>manggih</i> ( <i>panggih</i> + <i>N-</i> )
19.	<i>manyuwun</i> (46/P8)	( <i>suwun</i> + <i>N- + ma-</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>nyuwun</i> ( <i>suwun</i> + <i>ma-</i> )
20.	<i>nggadhahi</i> (08/P2)	( <i>gadhah</i> + <i>N-/-i</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>gadhah</i>
21.	<i>nunjukaken</i> (53/P9)	( <i>tunjuk</i> + <i>N-/-aken</i> ) interferensi unsur: BD	<i>nedahaken</i> ( <i>tedah</i> + <i>N-/-aken</i> )
22.	<i>nyaksekaken</i> (30/P5)	( <i>saksi</i> + <i>N-/-aken</i> ) interferensi kombinasi; interferensi unsur: BD & interferensi pola: afiksasi	<i>mirsani</i> ( <i>pirsa</i> + <i>N-/-i</i> )
23.	<i>ormati</i> (10/P2)	( <i>ormat</i> + <i>i</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>kinormatan</i> ( <i>ormat</i> + <i>-in-/-an</i> )
24.	<i>pangikating</i> (52/P9)	( <i>ikat</i> + <i>pa-/-ing</i> ) interferensi unsur: BD	<i>pangiketing</i> ( <i>iket</i> + <i>pa-/-ing</i> )
25.	<i>panjataken</i> (06/P2)	( <i>panjat</i> + <i>-aken</i> ) interferensi unsur: BD	<i>konjukaken</i> ( <i>unjuk</i> + <i>ka-/-aken</i> )
26.	<i>pengendhali wara</i> (17/P3)	( <i>pengendhali</i> + <i>wara</i> ) interferensi unsur: kompositum	<i>pambyawara</i> ( <i>byawara</i> + <i>paN-</i> )
27.	<i>peparingan</i> (36/P6)	( <i>paring</i> + <i>pe-/-an</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>peparing</i> ( <i>paring</i> + <i>Rp</i> )

No.	Data	Jenis Interferensi Morfologis	Bentuk Baku
28.	<i>persaratan</i> (13/P2)	( <i>sarat</i> + <i>per-/an</i> ) interferensi unsur: afiks	<i>sarat-sarat</i> ( <i>sarat</i> + Ru)
29.	<i>perwakilan</i> (58/P8)	( <i>wakil</i> + <i>per-/an</i> ) interferensi unsur: afiks	<i>wakilipun</i> ( <i>wakil</i> + <i>-ipun</i> )
30.	<i>salanjutipun</i> (43 /P7)	( <i>lanjut</i> + <i>sa-/ipun</i> ) interferensi unsur: BD	<i>salajengipun</i> ( <i>lajeng</i> + <i>sa-/ipun</i> )
31.	<i>sanget-sanget</i> (47/P8)	( <i>sanget</i> + Ru) interferensi pola: reduplikasi	<i>sanget</i>
32.	<i>tentunipun</i> (48/P8)	( <i>tentu</i> + <i>-ipun</i> ) interferensi unsur: BD	<i>mliginipun</i> ( <i>mligi</i> + <i>-ipun</i> )
33.	<i>terbukti</i> (50/P9)	( <i>bukti</i> + <i>ter-</i> ) interferensi unsur: afiks	<i>kabukti</i> ( <i>bukti</i> + <i>ka-</i> )
34.	<i>terkadang</i> (57/P9)	( <i>kadhang</i> + <i>ter-</i> ) interferensi unsur: afiks	<i>kadhang kala</i> (kompositum)
35.	<i>ucapan</i> (21/P3)	( <i>ucap</i> + <i>-an</i> ) interferensi pola: afiksasi	<i>pocapan</i> ( <i>ucap</i> + <i>pa-/an</i> )

Keterangan:

1. BD : Bentuk dasar
2. Ru : Reduplikasi utuh
3. Rp : Reduplikasi parsial